

2017

**Palestinian Loss of Country
1917-2017**

ثلاثة مراحل لغزو المهاجرين اليهود الى فلسطين
والاستيلاء على فلسطين التاريخية من البحر الى النهر

**Three milestones in the Jewish migrants invasion
and conquest of historical Palestine from the
Mediterranean to the Jordan River**

100
years



**1917 Balfour Declaration including
30 years of British colonial rule**

70
years



**1947 UN General Assembly
partition plan of Palestine**

50
years



**1967 Occupation East Jerusalem,
West Bank and Gaza**

الجمعية المسيحية الوطنية
The National Christian Association

Funded by



"HABESCH"
THE COMMERCIAL PRESS LTD.
JERUSALEM - TEL. 02-628 20 45

Palestinian loss of land 1946 -2017



انتهت المحرقة اليهودية في ١٩٤٥ لكن تصفية وتدمير فلسطين على أيدي أحفاد ضحايا المحرقة لم تنتهي بعد حتى ٢٠١٧
Jewish holocaust ended in 1945 but Palestinian destruction and liquidation at the hands of the victims of holocaust has not ended in 2017

Foreword National Christian Association

Consequences of the Balfour Declaration....1917- 2017

The National Christian Association is a Jerusalem based NGO, established in 1987 and aims at strengthening the steadfastness of the Palestinian population of Jerusalem. The members of the Association represent all the Palestinian Christian denominations in Jerusalem.

The theme of the calendar for 2017 focuses on the milestones in the gradual disappearance of historical Palestine from 100 years since the Balfour declaration, including 30 years of British colonial rule, 70 years to the Partition Plan of Palestine through the United Nations resolution 187, and 50 years to the June 1967 Israeli occupation of Jerusalem, West Bank and Gaza..

Through these three milestones, the Jewish migrants to Palestine mostly from Eastern Europe in the 1930s and 1940s managed to invade, and conquer Palestine from the Mediterranean Sea to the Jordan River. This was accomplished by the liquidation, obliteration of Palestine land and the expulsion of the majority people of Palestine, Christians and Moslems.

The first months of the calendar depict historical pictures of the British colonial rule over Palestine from 1917 and the policies and measures they undertook to support and facilitate the creation of Israel at the expense of the rights and existence of the Palestinian people who have been living on the land of Palestine for centuries and centuries.

This is followed by monthly pictures highlighting the partition plan of 1947 and subsequent attacks by the Jewish terrorist organizations on the Palestinian civilian population. This onslaught led to the eviction in 1948 through terrorist attacks of 750,000 Palestinians from their homes, property and country by a Jewish policy of ethnic cleansing of non Jews. Subsequently Israel destroyed over 418 Palestinian villages and confiscated homes and villages not destroyed for exclusive Jewish use on the pretext of absentee property.

This obliteration of Palestinians communities is considered one of the major crimes of the twentieth century.

Finally the calendar covers the invasion and conquest in 1967 of what remained of Palestine, the West Bank including East Jerusalem and Gaza. This unending occupation to 2017 permitted the Jews to complete the liquidation of Palestine through destruction of more homes and villages, seizure of land for exclusive Jewish colonies and construction of walls creating ghettos and reservations for the Palestinian remaining communities.

In conclusion, Palestinians and the world community are witnessing the final phases of the liquidation and gradual disappearance of Palestine.

The Jewish holocaust ended in 1945 but Palestinian liquidation and destruction at the hands of the victims of the holocaust has not ended in 2017.

We take this opportunity to thank Mr. Sami Abu Dayyeh for his generous contribution for covering the cost of the printing of the desk calendar for 2017.

كلمة الجمعية المسيحية الوطنية

عنوان تقويم ٢٠١٧ نتائج وعد بلفور عام ١٩١٧ - ٢٠١٧

الجمعية المسيحية الوطنية هي جمعية غير حكومية مقرها القدس، أنشئت في عام ١٩٨٧، تهدف إلى تعزيز صمود السكان الفلسطينيين في القدس. يمثل أعضاء الجمعية جميع الكنائس المسيحية الفلسطينية في القدس.

إرتات الجمعية المسيحية الوطنية في القدس تكريس موضوع تقويمها السنوي لعام ٢٠١٧ حول معالم الاحداث المأسوية في الاختفاء التدريجي لفلسطين التاريخية منذ ١٠٠ عام على صدور وعد بلفور المشؤوم. بما في ذلك ٣٠ عاما من حكم الاستعمار البريطاني، ٧٠ عاما لخطة التقسيم لفلسطين وصدور قرار الأمم المتحدة ١٨٧، و ٥٠ عاما على الاحتلال الإسرائيلي للقدس والضفة الغربية وقطاع غزة في الرابع من حزيران عام ١٩٦٧.

من خلال هذه المراحل الثلاث تمكن المهاجرون اليهود معظمهم من أوروبا الشرقية من التغلغل والهجرة الى فلسطين خلال الاعوام ١٩٣٠ و ١٩٤٠ واحتلال فلسطين من البحر الأبيض المتوسط إلى نهر الأردن. وقد تحقق ذلك من خلال تصفية، وطمس معالم أرض فلسطين، وابداء غالبية الشعب الفلسطيني من مسيحيين ومسلمين.

الأشهر الأولى من التقويم تبين الصور التاريخية للحكم الاستعماري البريطاني على فلسطين من عام ١٩١٧ حتى انسحابها عام ١٩٤٨، والسياسات والتدابير التي تعهدت بها بريطانيا بدعم وتسهيّل قيام دولة إسرائيل على حساب حقوق ووجود الشعب الفلسطيني الذين كان يعيش على أرض فلسطين منذ قرون وقرون.

ويعقب ذلك من الصور الشهرية، تسليط الضوء على خطة التقسيم لعام ١٩٤٧، وهجمات لاحقة من قبل المنظمات الإرهابية اليهودية على السكان المدنيين الفلسطينيين. وما أدى هذا الهجوم الممنهج الارهابي إلى طرد في عام ١٩٤٨ ٧٥٠,٠٠٠ فلسطيني من منازلهم وممتلكاتهم وبلداتهم بسبب سياسة الصهيونية اليهودية للتطهير العرقي لغير اليهود. حيث دمرت لاحقا اسرائيل ٤١٨ قرية فلسطينية ومصادرة المنازل والقرى التي لم تدمر حفظت للاستخدام اليهودي الحصري بحجة أملاك الغائبين.

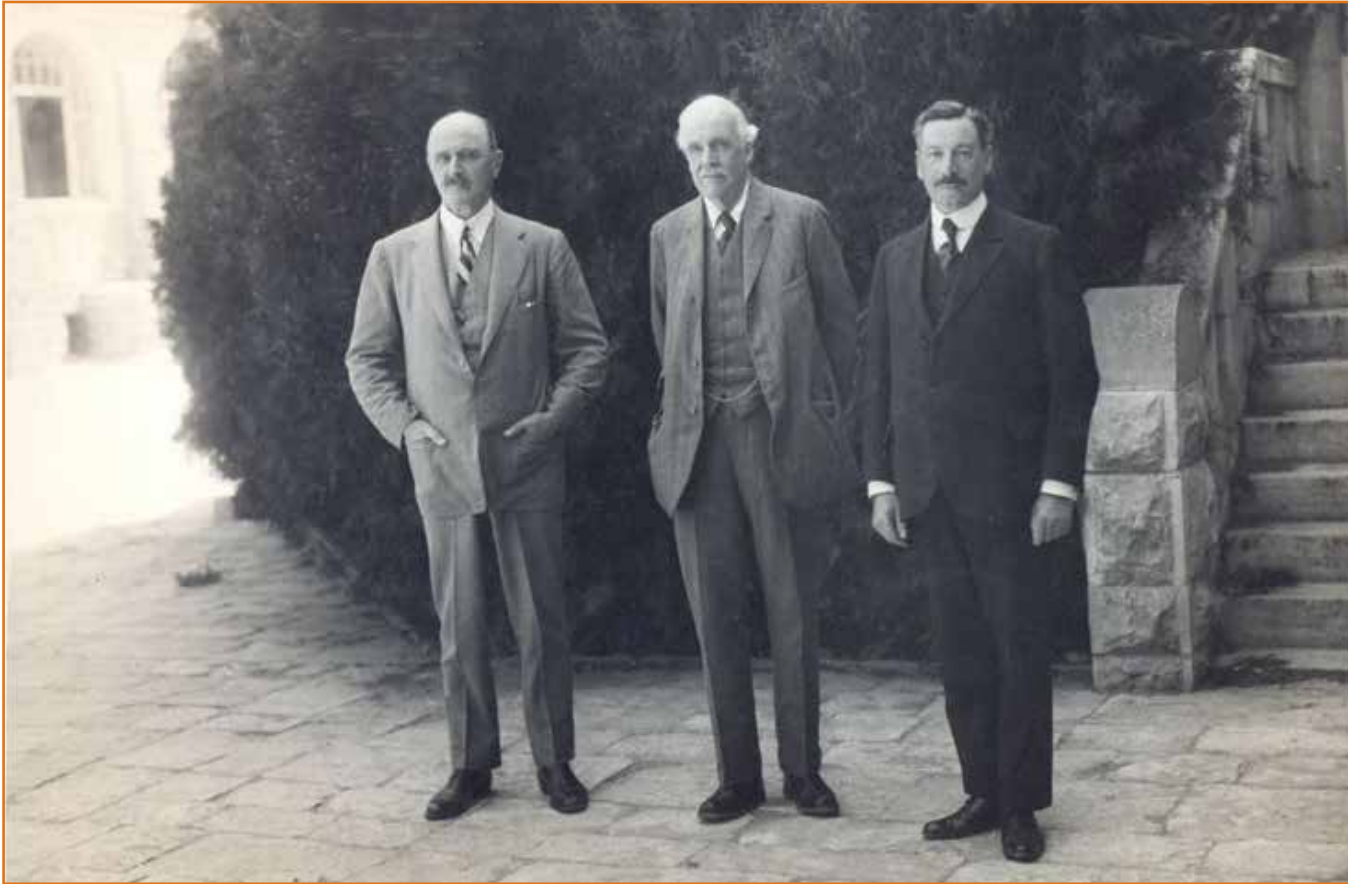
ويعتبر هذا التدمير للقرى الفلسطينية واحدة من الجرائم الكبرى في القرن العشرين.

وأخيراً يغطي التقويم احتلال اسرائيل عام ١٩٦٧ ما تبقى من فلسطين وال الضفة الغربية بما فيها القدس الشرقية وقطاع غزة. هذا الاحتلال الذي لم ينتهي حتى عام ٢٠١٧ يسمح لليهود لاستكمال تصفية فلسطين من خلال تدمير المزيد من المنازل والقرى ومصادرة الأراضي لبناء مستعمرات يهودية، وبناء جدران الفصل العنصري بحجة عزل اليهود عن الفلسطينيين، وخلق واقع جديد للمجتمعات الفلسطينية المتبقية.

في الختام، الفلسطينيون والمجتمع الدولي يشهدون المراحل النهائية من التصفية والاختفاء التدريجي لفلسطين.

انتهت المحرقة اليهودية في عام ١٩٤٥ ولكن تصفية الفلسطينيين وتدمير فلسطين على أيدي احفاد ضحايا المحرقة لم تنته بعد في عام ٢٠١٧.

الجمعية المسيحية الوطنية تشكر كل من ساهم في طباعة تقويم عام ٢٠١٧ وتخص بالذكر، السيد سامي ابو دية، لمساهمته السخية لتغطية تكلفتة طباعة هذا التقويم.



Balfour, General Allenby and Herbert Samuel, the three British politicians who facilitated and supported the Jewish migrant conquest of Palestine.

الثلاثي المدمر : جنرال اللنبي، اللورد بلفور وهيربرت صاموئيل
الذين مهدوا وسهلوا غزو اليهود المهاجرين لفلسطين

01

2017

J
A
N
U
A
R
Y

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

01 JANUARY 2017



- 1 New Year (W) رأس السنة الميلادية (غ)
- 6 Epiphany (W) عيد الغطاس (غ)
- 7 Christmas (E) عيد الميلاد المجيد (ش)
- 14 New Year (E) رأس السنة الميلادية (ش)
- 19 Epiphany (E) عيد الغطاس (ش)

The National Christian Association
الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
http://www.nca-pal.org



مظاهرات سلمية في باب الجديد القدس ضد
الحكم الاستعماري البريطاني لايقاف الهجرة
اليهودية ل فلسطين عام ١٩٢٠ .

Peaceful demonstrations at New Gate Jerusalem against British colonial rule and Jewish migration to Palestine in 1920.



02

2017

F
E
B
R
U
A
R
Y

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

2017
02 FEBRUARY



11 عيد الشجرة Feast of the tree

The National Christian Association
الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
http://www.nca-pal.org



03

2017

M
A
R
C
H

The British adopted the Jewish migrants claim that Palestine was the land of Israel by printing the initials in Hebrew "א"י" Eretz Israel on the paper currency and coins of Palestine. This is the mortal sin of British colonial rule in Palestine. The land of Palestine belongs to the people of Palestine who toiled and lived on the land for centuries and centuries.

السلطات البريطانية تبنت ادعاء المهاجرين اليهود بأن فلسطين هي أرض إسرائيل وذلك بطباعة الأحرف «א"י» باللغة العبرية على العملة الفلسطينية. هذا يعتبر الخطيئة المميّنة للحكم البريطاني على فلسطين. أن أرض فلسطين هي ملك شعب فلسطين الذين عاشوا وعملوا على أرض فلسطين لقرون وقرون

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

2017
03 MARCH



- أربعاء الرماد 1 Ash Wednesday
يوم المرأة العالمي 8 Women's Day
عيد المسافر (بوريم «ع») 12 Purim
عيد الأم 21 Mother's Day
يوم الأرض 30 Land Day

The National Christian Association
الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
http://www.nca-pal.org



04

2017

A
P
R
I
L



Palestinian Resistance against British colonial rule did not stop from 1920 and culminated by the great revolt 1936 -1939. During this period the British killed over 5000 palestinian fighters and exiled its leaders. As a result Palestinian resistance weakened which allowed the Jewish forces to take over Palestine in 1947 - 1948.

2017
04 APRIL

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 30	24	25	26	27	28	29



The National Christian Association
الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
http://www.nca-pal.org



- أحد الشعانين 9 Palm Sunday
11 Pessah عيد الفصح (ع)
14 Good Friday الجمعة العظيمة
15 Holy Saturday سبت النور
16 Easter عيد الفصح
23 AL-Isra' & Miraj الإسراء والمعراج (هـ)

05

2017

M
A
Y

الخارطة اليسرى:

قرار تقسيم فلسطين للأمم المتحدة عام

١٩٤٧ ضد اراد الأكثرية لشعب فلسطين.

فلسطين قسمت الى ثلاثة كيانات

فلسطينية، يهودية، والقدس دولية.

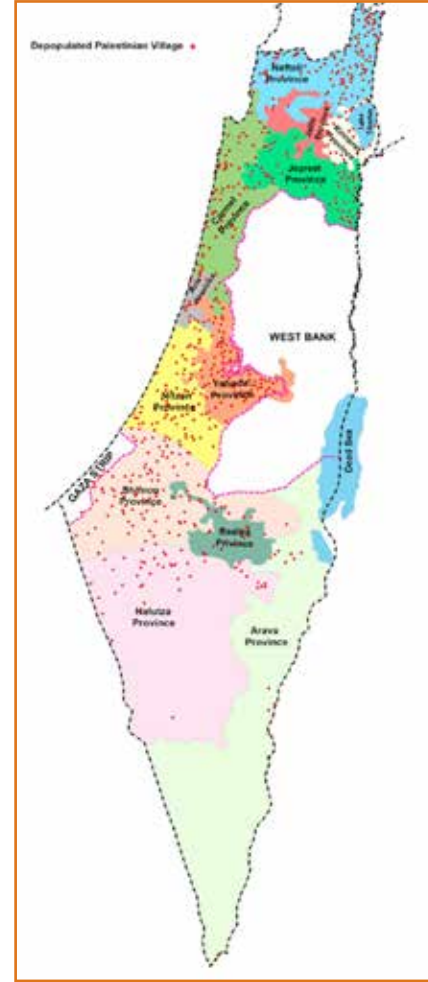
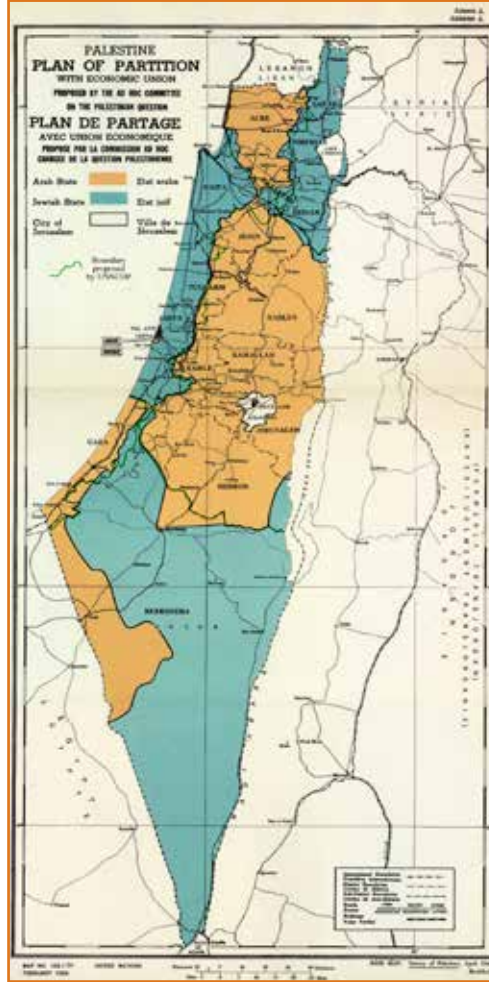
الخارطة اليمنى:

توضح مناطق حدود دولة اسرائيل التي تم

الاستيلاء عليها من قبل القوات الاسرائيلية

عام ١٩٤٨ وهي أكثر مساحةً من قرار

التقسيم.



Left Map:

Partition plan adopted by the United Nations in 1947 against the will of the majority of the population of Palestine.

Palestine was divided into three entities, Palestinian, Jewish, and international for Jerusalem.

Right Map:

Areas of Palestine conquered by the Jewish forces in 1948 in excess of the partition plan.

05 2017 MAY

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			



- عيد العمال العالمي 1 Labor Day
- عيد صعود الرب 25 Ascension Day
- أول رمضان (هـ) 27 Ramadan Begins

The National Christian Association
الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
http://www.nca-pal.org





06

2017

J
U
N
E

700,000 Palestinian were driven out of Palestine as a result of a campaign of terror by Jewish terrorist organizations during 1948 - 1949 war.

٧٠٠,٠٠٠ فلسطيني طردوا من أرضهم ووطنهم بسبب الإرهاب اليهودي
خلال حرب ١٩٤٨ - ١٩٤٩

2017
06 JUNE

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	



21 ليلة القدر (هـ) Lailat Al Qadr
25 عيد الفطر (هـ) Eid Al Fitr
30 شفوعوت «ع» Shavuot

The National Christian Association
الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
http://www.nca-pal.org



ما تبقى من فندق سميراميس في حي القطمون في القدس
دمر في ليلة ٥-٦ يناير ١٩٤٨. أدى الانفجار إلى مقتل ٢٤ مدنيا
فلسطينيا، بينهم سبعة أعضاء من عائلة أبو صوان وهيبرت
لورنزو وابن صاحب الفندق وعمره (٢٣ عاما) ونائب القنصل
الإسباني، مانويل سالازار الليندي. ونددت السلطات البريطانية
الهجوم بأنه «جريمة قتل بالجملة للمدنيين الأبرياء».

اليوم، عائلة يهودية أستولت على ما تبقى من الفندق
ساميراميس «الذي كان يملكه عائلة فلسطينية

What remained of the Semiramis Hotel in the Katamon district of Jerusalem bombed on the night of 5-6 January, 1948. The explosion killed 24 Palestinian civilians, including seven members of the Christian family Aboussuan and Hubert Lorenzo, the 23 year old son of the proprietor and Spanish vice-consul, Manuel Allende Salazar. The British Authorities denounced the attack as the "wholesale murder of innocent civilians"

Today a Jewish family has taken over the property of what used to be Samirames Hotel "a Palestinian owned hotel".



07

2017

J
U
L
Y

07 2017
JULY

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 30	24 31	25	26	27	28	29



The National Christian Association
الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
http://www.nca-pal.org



08

2017

A
U
G
U
S
T

A plaque fixed on the wall of New Gate of the Old City of Jerusalem. It glorifies the attack on new gate on 17.7.1948 by Jewish terrorist organizations, Irgun Zvi Leumi, Lehi and the Haganah.

On the map is the emblem of the terrorist organizations which states "רק כך" only like this by force with a machine gun the migrant Jews will conquer Palestine and Jordan.

اللوحۃ مثبتۃ علی مدخل باب الجدید فی القدس القدیمة یعظم احتلال هذا الباب عن طریق ارباب جماعات ارهابیة وهی ایرجون زفای لومی، لیخی والهجاناه فی ۱۷/۷/۱۹۴۸.

علی أعلى اللوحۃ یوجد خارطۃ فلسطین والأردن ومثبت علیها رشاش، وبالعبری «רק כך» أي فقط هكذا أي بقوة السلاح والارهاب سیتم الاستیلاء علی هذه البلاد من قبل اليهود المهاجرین الجدد الی فلسطین.

2017 08 AUGUST

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		



15 عيد انتقال العذراء
مريم الى السماء (غ) Assumption of
Virgin Mary (w)

28 عيد انتقال العذراء
مريم الى السماء (ش) Assumption of
Virgin Mary (E)

The National Christian Association

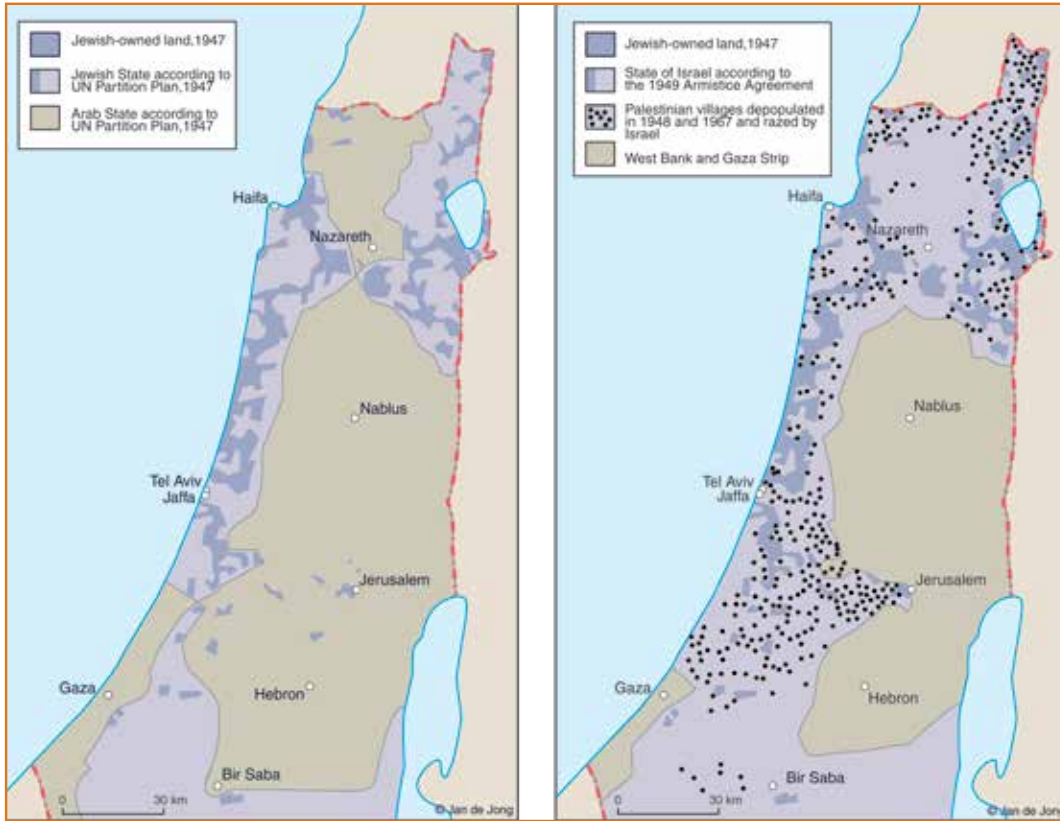
الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
http://www.nca-pal.org



09

2017

S
E
P
T
E
M
B
E
R

Left map: Land ownership in Palestine before the Jewish conquest & destruction of Palestine in 1948.

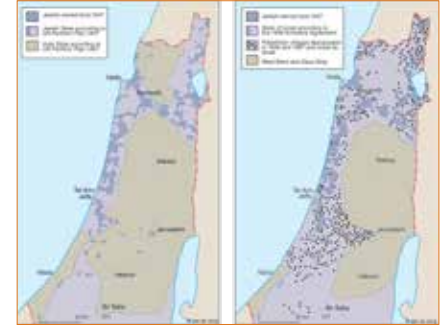
Right map: 418 Palestine Villages Depopulated / and or destroyed by the Jews in 1948 and 1967. One of the major crimes of the twentieth century.

الخارطة اليسرى: ملكية الأرض في فلسطين قبل الغزو اليهودي وتدمير فلسطين عام ١٩٤٨.

الخارطة اليمنى: تدمير ما يزيد عن ٤١٨ قرية فلسطينية عام ١٩٤٨ وعام ١٩٦٧ على أيدي اليهود. هذا التدمير يعتبر احدى أكبر جرائم القرن العشرين.

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

2017 09 SEPTEMBER



- 1 Al Adha Feast عيد الأضحى (هـ)
- 14 Feast of the Cross عيد ارتفاع الصليب
- 21 New Year Hijre رأس السنة الهجرية (هـ)
- 21 Rosh Hashanah رأس السنة العبرية (ع)
- 30 Yom Kippur يوم الغفران (كيبور «ع»)

The National Christian Association
الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
http://www.nca-pal.org





Jewish Bulldozer destroying the Palestinian Mughrabi quarter consisting of 134 homes in the old city of Jerusalem after the June 1967 war to make way for the Jewish plaza in front of the Wailing Wall.

جرافة إسرائيلية تهدم الحي المغربي في البلدة القديمة من القدس مكون من ١٣٤ بيتاً وذلك بعد حرب حزيران ١٩٦٧ لعمل الساحة أمام حائط البراق.

10

2017

O
C
T
O
B
E
R

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

2017
10 OCTOBER



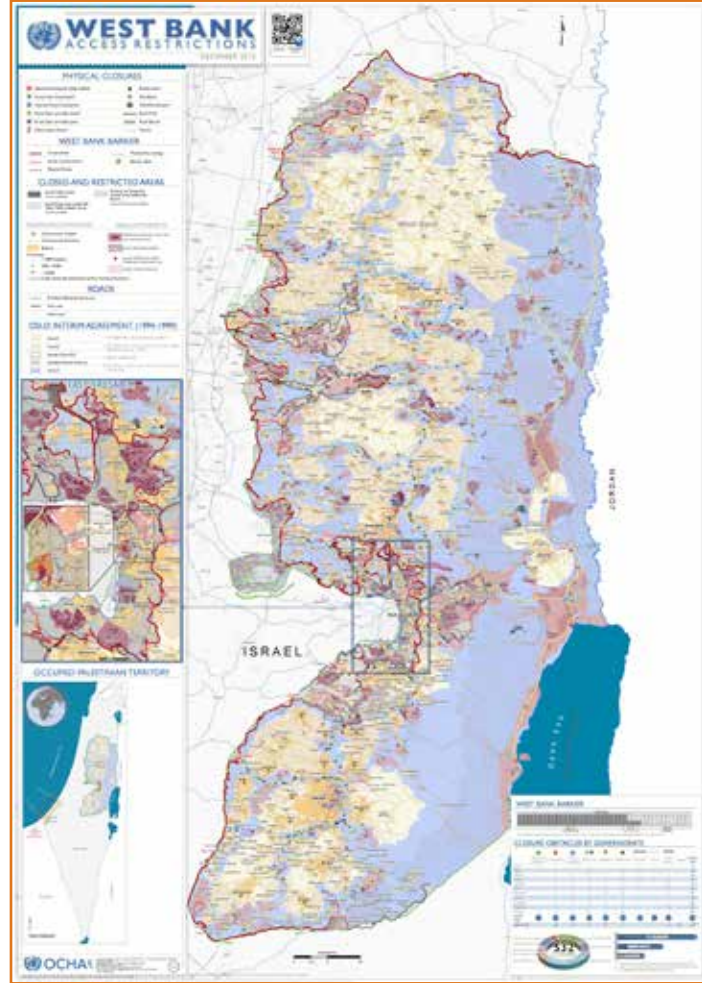
5 Sukkot المظال سوکوت «ح»

The National Christian Association

الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
http://www.nca-pal.org





11
2017

N
O
V
E
M
B
E
R

الغزو اليهودي لفلسطين استمر بعد الاحتلال عام ١٩٦٧ بمصادرة الأراضي والأموال الفلسطينية لبناء مستعمرات لليهود فقط. الخارطة على اليمين تبين المستعمرات اليهودية في جميع أنحاء الضفة الغربية والصورة في الأعلى تبين استمرار البناء في جبل أبو غنيم «هارحوماه» في منطقة بيت لحم.

Israel conquest of Palestine continued with the occupation of West Bank in 1967 by the seizure of Palestinian property for exclusive Jewish Colonies. Map on the right shows the extent of Jewish settlements after 1967 and the picture on the top ongoing construction in Abu Ghneim hill "Harhomah" in The Bethlehem area.

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

11 NOVEMBER 2017



15 عيد الاستقلال
فلسطين
Palestine
Independence Day

The National Christian Association
الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
http://www.nca-pal.org



12

2017

D E C E M B E R



Palestinian in 2017 find themselves surrounded by walls and living in ghettos and reservations. The process of liquidation of Palestinian presence in the historical land of Palestine is ongoing and in the final phases. We end 2017 with the phrase written on the wall "to exist is to resist".

الفلسطينيين في عام ٢٠١٧ يجدون انفسهم محاطين بجدار ويعيشون في جيتو ومعازل. عملية التصفية للوجود الفلسطيني على أرض فلسطين التاريخية مستمرة وفي آخر المراحل. نتهي عام ٢٠١٧ بالمقولة المكتوبة على الحائط «الوجود هي المقاومة».

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 31	25	26	27	28	29	30

2017 12 DECEMBER



- 1 Prophet's Birthday (المولد النبوي (هـ))
- 13 Hanukkah عيد الأتوار حانوكا «ع»
- 24 Christmas Eve (W) عشية الميلاد (غ)
- 25 Christmas (W) عيد الميلاد المجيد (غ)

The National Christian Association
الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
http://www.nca-pal.org



